

ERGO
C O N C E P T



ERGO
SWIFTY NEO



PIEGATURA E APERTURA AUTOMATICA

GUIDA UTENTE

DATA DELLA PUBBLICAZIONE 28/08/26

Immagini non contrattuali

PRECAUZIONI

Prima di tutto, il team di ErgoConcept desidera ringraziarti per la fiducia riposta nell'acquisto del modello ERGO SWIFTY NEO. Abbiamo dato il massimo affinché il tuo nuovo scooter ti offra piena soddisfazione. Ti invitiamo, se lo desideri, a contattarci all'indirizzo: contact@ergoconcept.net per qualsiasi osservazione positiva o negativa.

Ti raccomandiamo di leggere integralmente questa guida PRIMA DI OGNI UTILIZZO. ErgoConcept declina ogni responsabilità in caso di danni fisici o materiali se lo scooter non viene utilizzato nel rispetto rigoroso di questa guida.

In questa guida, gli avvertimenti sono indicati da pittogrammi. Consulta le indicazioni qui sotto per comprendere meglio i punti di particolare attenzione:



AVVERTIMENTO!

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare gravi danni fisici con conseguenti lesioni o morte.



DIVIETO!

Questo pittogramma indica un divieto che, se non rispettato, potrebbe portare a una situazione potenzialmente pericolosa, con conseguenti danni fisici.



ATTENZIONE!

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni fisici lievi o moderati.



ACCOMPAGNAMENTO

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni fisici se l'utente non è accompagnato.



PUNTO DI VIGILANZA

Questo pittogramma indica che è necessaria particolare attenzione durante la manipolazione del prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi conseguenze materiali per la sedia a rotelle e una durata di vita ridotta del prodotto.

SOMMARIO

I/ INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO	4
1. Specifiche tecniche.....	4
2. Principali indicatori tecnici.....	6
3. Destinazione del dispositivo	6
II/ MESSA IN SERVIZIO DELLO SCOOTER	7
III/ INSTALLAZIONE E RICARICA DELLA BATTERIA	8
1. Rimuovere la batteria.....	8
2. Caricamento della batteria	8
IV/ METODO DI APERTURA E PIEGATURA DELLO SCOOTER	9
1. Apertura manuale	9
2. Apertura e piegatura automatica	10
V/ SBLOCCO DEI MOTORI	11
VI/ REGOLAZIONE DEI COMPONENTI	12
1. Braccioli regolabili in inclinazione, larghezza e altezza.....	12
2. Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del manubrio	13
VII/ AZIONAMENTO DEI COMANDI AL MANUBRIO	14
VIII/ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DI BASE	15
XI/MANUTENZIONE E TEST	16
X/ CONSIGLI GENERALI DI SICUREZZA	17
XIII/ MANUTENZIONE	21
XIV/ GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA	22

I/ INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

1. Specifiche tecniche



01 Display

02 Manubrio

03 Porta di ricarica

04 Joystick di comando

05 Leva di regolazione dell'altezza del manubrio

06 Leva di regolazione dell'inclinazione

07 Ruote anteriori

08 Schienale

09 Bracciolo

10 Seduta

11 Manopola di regolazione della larghezza del bracciolo

12 Sistema di regolazione dell'altezza del bracciolo

13 Batteria

14 Sblocco motore

15 Ruote antiribaltamento

16 Ruote posteriori



È OBBLIGATORIO UTILIZZARE SOLO IL CARICABATTERIE AL LITIO FORNITO DA ERGOCONCEPT. L'USO DI QUALSIASI ALTRO CARICATORE È FORMALMENTE VIETATO.

II/ MESSA IN SERVIZIO DELLO SCOOTER

2. Principali indicatori tecnici

Dimensioni piegate	40 x45 x70 cm
Dimensioni aperte	98 x 45 x 95 cm
Pendenza di sicurezza	0-12°
Raggio di sterzata	≤1,4 m
Capacità massima	125 kg
Peso senza batteria	20,3 kg
Autonomia	20 km
Velocità massima	6 km/h
Motore	24V 200W
Batteria al litio	24V 10Ah
Tempo di ricarica	6H
Sistema di propulsione	Ruota posteriore motrice
Sistema di frenatura	Elettromagnetico
Diametro delle ruote anteriori	7 pollici
Diametro delle ruote posteriori	7 pollici
Attraversamento	4 cm
Spazio tra i braccioli	38-50 cm

3. Destinazione del dispositivo

- Il ERGO SWIFTY NEO è uno scooter elettrico per persone a mobilità ridotta, destinato a garantire spostamenti autonomi o assistiti sia in ambienti interni che esterni, su superfici piane e adatte. Leggero, compatto e pieghevole, è progettato per facilitare il trasporto e lo stoccaggio.



- Disimballa lo scooter e rimuovi tutte le protezioni
- Assicurati che nessun pezzo rimanga nell'imballaggio
- Riferendoti alla sezione sulla piegatura, apri lo scooterInserisci la batteria
- Carica la batteria completamente prima del primo utilizzo

Una volta che lo scooter è completamente aperto e collegato, si prega di seguire le seguenti istruzioni per un'esperienza ottimale al primo utilizzo.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:



Scooter
ERGO SWIFTY NEO



Batteria al litio



Telecomando



Chiavi



Caricabatterie



Braccioli



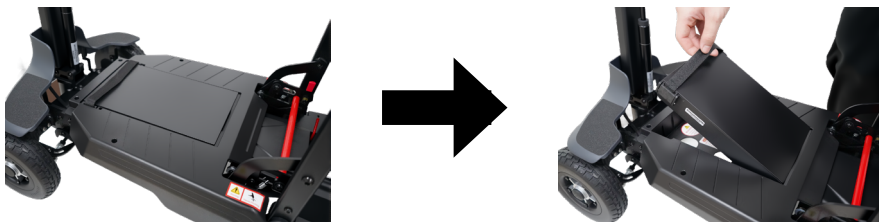
Chiavi a brugola



È OBBLIGATORIO UTILIZZARE SOLO IL CARICABATTERIE AL LITIO FORNITO DA ERGOCONCEPT. L'USO DI QUALSIASI ALTRO CARICATORE È FORMALMENTE VIETATO.

III/ INSTALLAZIONE E RICARICA DELLA BATTERIA

1. Rimuovere la batteria



2. Caricamento della batteria

Due metodi di ricarica:

1. Collegare il caricabatterie alla porta di ricarica dello scooter.



Porta di ricarica sullo scooter

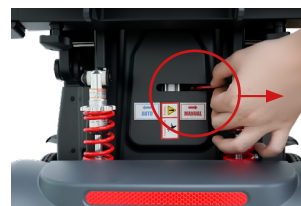
2. Rimuovere la batteria e ricaricarla separatamente



È OBBLIGATORIO UTILIZZARE SOLO IL CARICABATTERIE AL LITIO FORNITO DA ERGOCONCEPT. L'USO DI QUALSIASI ALTRO CARICATORE È FORMALMENTE VIETATO.

IV/ METODO DI APERTURA E PIEGATURA DELLO SCOOTER

1. Apertura manuale



1. Azionare la leva rossa per la modalità manuale.

2. Tenendo premuta la leva di sblocco, tirare la maniglia superiore nella direzione indicata per aprire lo scooter.

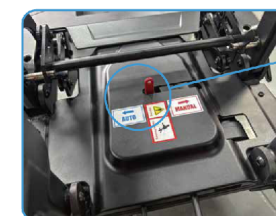


3. Apertura manuale completata.



Se la batteria è scarica o se la funzione di ripiegamento automatico presenta un problema, spostare la leva in posizione manuale per ripiegare o aprire manualmente lo scooter..

Consigliamo di lasciare questa leva in posizione «Auto» per un utilizzo normale dello scooter.



2. Apertura e piegatura automatica

2.a Piegatura e apertura tramite interruttore sul manubrio



2.b Piegatura e apertura a distanza tramite telecomando



V/ SBLOCCO DEI MOTORI

La leva di sblocco si trova nella parte posteriore sinistra dello scooter.

Quando la leva è in posizione abbassata, lo scooter è in modalità manuale e non può essere avviato, ma può essere spostato manualmente. È necessario spingere la leva verso l'alto per portare lo scooter in modalità elettrica.



Il telaio posteriore è dotato di ammortizzatori.



! Attenzione: se spingi lo scooter troppo velocemente mentre le ruote girano liberamente, rallenterà da solo.

VI/ REGOLAZIONE DEI COMPONENTI

1. Braccioli regolabili in inclinazione, larghezza e altezza

IN INCLINAZIONE



IN LARGHEZZA



IN ALTEZZA



2. Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del manubrio

IN ALTEZZA

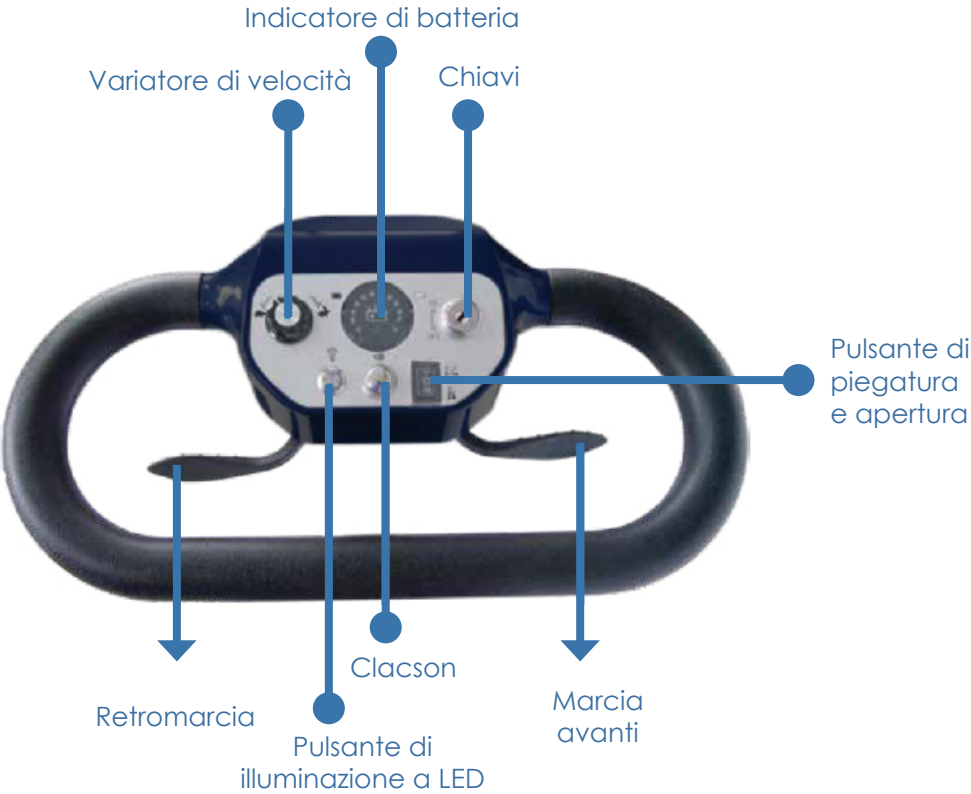


IN INCLINAZIONE



VII/ AZIONAMENTO DEI COMANDI AL MANUBRIO

Descrizione comandi manubrio



VIII/ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DI BASE

1 Bip	La batteria deve essere caricata oppure è presente un collegamento difettoso. Controllare i collegamenti della batteria; se sono corretti, caricare la batteria.
2 Bips	È presente un collegamento difettoso al motore. Controllare tutti i collegamenti tra il motore e l'unità di comando.
3 Bips	Il motore presenta un cortocircuito in corrispondenza di un collegamento della batteria. Contattare il rivenditore.
4 Bips	Non utilizzato.
5 Bips	Non utilizzato.
6 Bips	Il cavo del caricabatterie non è stato scollegato.
7 Bips	La leva di comando non è operativa. Verificare che la leva di comando si trovi in posizione normale. Assicurarsi di non toccare la leva di comando prima di accendere l'apparecchio.
8 Bips	Viene segnalato un guasto all'unità di comando. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano fissati correttamente.
9 Bips	La posizione della leva del freno manuale è errata. Portare la leva del freno in posizione sollevata.
10 Bips	La tensione della batteria è troppo elevata; contattare il rivenditore.

Si prega di notare che tutti i rumori provengono dallo scooter. Se le istruzioni sopra indicate non risolvono il problema, contattare il rivenditore per una diagnosi e la riparazione, al fine di evitare ulteriori danni allo scooter!



È OBBLIGATORIO UTILIZZARE SOLO IL CARICABATTERIE AL LITIO FORNITO DA ERGOCONCEPT. L'USO DI QUALSIASI ALTRO CARICATORE È FORMALMENTE VIETATO.

XI/MANUTENZIONE E TEST

1 - L'utente deve controllare regolarmente viti e dadi (ogni 6 mesi). Se i collegamenti appaiono allentati, è necessario serrarli saldamente per garantire un utilizzo in totale sicurezza.

2 - Verificare la fluidità di rotazione delle ruote anteriori e posteriori (in modalità folle/disinnestata).

3 - Controllare che pneumatici, braccioli e altre parti in plastica non siano eccessivamente usurati; in tal caso, procedere alla loro sostituzione.

4 - Verificare che i collegamenti e i connettori elettrici non presentino ossidazione; in caso contrario, è necessario sostituirli.

5 - Assicurarsi che i collegamenti meccanici (viti e fissaggi) siano funzionali; se appaiono troppo allentati o presentano problemi di innesto o disinnesto, sostituirli tempestivamente.

6 - La sostituzione dei vari componenti deve essere effettuata da un tecnico riparatore autorizzato da ErgoConcept o dal servizio di manutenzione ErgoConcept. Non procedere alla sostituzione autonomamente.

X/ CONSIGLI GENERALI DI SICUREZZA

**Punto di attenzione**

- L'utente deve comprendere e conoscere le caratteristiche e le funzionalità dello scooter ed esercitarsi ripetutamente su una superficie piana e sicura prima di utilizzarlo quotidianamente.
- Durante la fase di apprendimento dell'uso dello scooter, l'utente deve essere affiancato da una persona competente.
- Durante le operazioni di apertura e chiusura, non inserire mai le mani o le dita nel meccanismo di ripiegamento dello scooter.
- È vietato conservare lo scooter in ambienti eccessivamente caldi o freddi, poiché ciò potrebbe ridurne la durata operativa. Evitare di conservare la batteria in luoghi troppo caldi, per scongiurare il rischio di incendio.
- Il joystick contiene componenti elettronici; evitare di premere i pulsanti quando il dispositivo è spento.

**ATTENZIONE**

- Quando ci si siede, non fare mai forza direttamente sul joystick, ma utilizzare il bracciolo.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico della batteria durante lo scollegamento.
- È vietato utilizzare lo scooter in stato di ebbrezza.
- L'utente deve comprendere e conoscere le caratteristiche e le funzionalità dello scooter ed esercitarsi ripetutamente su una superficie piana e sicura prima di utilizzarlo quotidianamente.
- Durante la fase di apprendimento delle funzionalità dello scooter, l'utente deve essere affiancato da una persona competente.
- Durante le operazioni di chiusura e apertura, non inserire mai le mani o le dita nel meccanismo di chiusura dello scooter.
- Questo dispositivo non è idoneo all'uso all'interno di veicoli a motore.


ATTENTION

INTERDICTION

ACCOMPAGNEMENT

Attraversamento di binari ferroviari:

È assolutamente vietato attraversare binari ferroviari senza essere accompagnati da una persona competente. Il superamento di un dislivello (gradino) eccessivo può causare il ribaltamento del mezzo e provocare gravi lesioni personali.

Circolazione in pendenza:

Circolare su superfici con pendenza superiore a 12° (in salita o in discesa) può causare il ribaltamento del mezzo e provocare gravi lesioni personali.

Qualora la situazione lo richieda, è obbligatoria la presenza di un accompagnatore competente durante la circolazione su superfici in pendenza.

Superamento di gradini:

Il superamento di un gradino eccessivo può causare il ribaltamento del mezzo e provocare gravi lesioni personali.

Qualora la situazione lo richieda, è obbligatoria la presenza di un accompagnatore competente durante il superamento di gradini.

Salita e discesa dal letto:

Manovre inadeguate durante la salita o la discesa dal letto possono provocare gravi lesioni personali.

Qualora la situazione lo richieda, è obbligatoria la presenza di un accompagnatore competente per le operazioni di salita e discesa dal letto.

Semafori:

L'utilizzatore dello scooter deve prestare particolare attenzione ai tempi di cambio colore dei semafori. Il mancato rispetto di questa indicazione può provocare gravi lesioni personali.

Qualora la situazione lo richieda, è obbligatoria la presenza di un accompagnatore competente per l'attraversamento delle strisce pedonali.

Rischi legati all'uso di batterie non cariche:

Un guasto alla batteria dovuto alla mancata ricarica può verificarsi mentre l'utente sta attraversando la strada, causando gravi incidenti. Se la situazione lo richiede, è obbligatoria la presenza di un accompagnatore competente per l'attraversamento delle strisce pedonali.


ATTENTION

INTERDICTION

ACCOMPAGNEMENT

Riparazione

È vietato all'utente (o a qualsiasi persona non autorizzata) riparare autonomamente lo scooter; ciò può causare danni irreparabili al veicolo e provocare gravi lesioni personali. Comporta inoltre l'annullamento di qualsiasi forma di garanzia del produttore. Lo scooter deve essere riparato esclusivamente da un tecnico professionista autorizzato o dal servizio di manutenzione di ERGOCONCEPT.

Sicurezza dei bambini

È assolutamente vietato lasciare che un bambino giochi con il prodotto; ciò può causare danni irreparabili allo scooter e provocare gravi lesioni personali. Comporta inoltre l'annullamento di qualsiasi forma di garanzia del produttore.

Lo scooter deve essere riposto in un luogo inaccessibile ai bambini.

È fondamentale ricordare che lo scooter non deve essere utilizzato come seggiolino auto.

Movimentazione

È assolutamente vietato afferrare le batterie o gli alloggiamenti delle batterie per sollevare o spostare lo scooter. Ciò può causare danni irreparabili al veicolo e provocare gravi lesioni personali.

Chi solleva o sposta lo scooter deve afferrarlo per il telaio.

Pulizia

Spruzzare acqua direttamente sullo scooter elettrico può causare danni irreparabili al veicolo e provocare gravi incidenti o lesioni personali.

Pulire lo scooter con un panno pulito e umido, se necessario.



- Le batterie devono essere protette dal contatto con acqua, umidità o muffa, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o cortocircuiti.
- Un eventuale cortocircuito può generare un arco elettrico capace di provocare ustioni o incendi.
- Le batterie devono essere tenute lontane da fiamme libere o fonti di calore intenso; in caso contrario, potrebbero verificarsi esplosioni o incendi.
- È vietato smontare le batterie o sottoporle a forti urti, poiché ciò potrebbe causarne l'incendio.
- È vietato esporre le batterie ad ambienti eccessivamente caldi o estremamente freddi, in quanto ciò potrebbe ridurne le prestazioni o danneggiarle.
- È fortemente sconsigliato lasciare le batterie sulla cappelliera di un veicolo, poiché potrebbero incendiarsi.
- Se durante l'uso o la ricarica le batterie dovessero surriscaldarsi, deformarsi o emanare un odore insolito, è necessario interrompere immediatamente l'operazione; in caso contrario, le batterie potrebbero danneggiarsi o incendiarsi.
- In caso di fuoriuscita di liquido, le batterie devono essere tenute rigorosamente lontane da fonti di calore o fiamme, per evitare che si incendino o esplodano.
- Non permettere mai ai bambini di maneggiare o giocare con le batterie e conservarle in un luogo fuori dalla loro portata.
- Il caricabatterie e le batterie non devono essere coperti da tessuti o altri oggetti durante la ricarica. Devono essere collocati in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Anche se non utilizzate, le batterie agli ioni di litio tendono a scaricarsi. Pertanto, non devono essere conservate a lungo se poco cariche, poiché ciò ne ridurrebbe le prestazioni.
- In caso di inutilizzo prolungato, le batterie devono essere completamente cariche.
- Devono essere ricaricate almeno una volta ogni tre mesi per preservarne le prestazioni.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Al momento della sostituzione, l'utente dovrà consegnare le batterie ErgoConcept usate affinché vengano avviate al riciclaggio.

XIII/ MANUTENZIONE

Ispezione e manutenzione giornaliera

- L'utente o l'operatore dello scooter elettrico è responsabile della pulizia, dell'ispezione e della manutenzione;
- La manutenzione generale dello scooter elettrico include: Pulire lo scooter, controllare i pneumatici, controllare le batterie;
- Il nostro suggerimento: lo scooter elettrico deve essere controllato ogni 6 mesi;
- Quando il motorino elettrico deve essere pulito, il controller superiore deve essere asciugato con l'asciugamano pulito;
- Controllare regolarmente (settimanalmente o mensilmente, a seconda della frequenza) le parti di collegamento (come viti e dadi) per allentamento, caduta e corrosione, ecc. Oppure
- Controllare regolarmente se i pezzi pieghevoli sono bloccati, cadono e altre condizioni;
- Controllare regolarmente i pneumatici per l'invecchiamento e la grande usura, ecc. ; evitare la ruggine dovuta all'umidità;
- Gli scooter elettrici dovrebbero cercare di evitare l'esposizione al sole nelle giornate calde.

Metodo di pulizia del prodotto

- Metodo di pulizia dello scooter elettrico: Pulire con l'asciugamano pulito all'interno del prodotto.

XIV/ GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA

elemento	periodo di garanzia	commento
Telaio	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Motore	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Batteria al litio	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Controller	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Cavi elettrici	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.

Per far valere la garanzia del produttore è indispensabile prendere contatto con il tuo rivenditore che garantirà gli scambi con ErgoConcept.

2/ Esclusioni di garanzia

- Ruote
- Guarnizioni e rivestimenti in plastica, schienale e cuscino del sedile.

L'esclusione vale anche per i seguenti elementi:

- Perdita o furto di tutti gli accessori (come chiavi, telecomandi, ecc)
- Danni causati da:
 - Abuso, uso improprio o negligenza,
 - Stoccaggio, funzionamento o manutenzione inadeguati, superamento della capacità di peso specificata dell'unità,
 - Accessori
 - Atti della natura (pioggia, grandine, vento forte, ecc)
 - Qualsiasi modifica del prodotto
 - Utilizzo di un caricabatterie non compatibile
 - Manipolazione o intervento sulle batterie

Segnalazione di incidenti gravi

(rif. Allegato I, 23.4 (z), regolamento (UE) 2017/745)

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a questo dispositivo deve essere notificato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

È considerato grave qualsiasi incidente che abbia causato, direttamente o indirettamente, il decesso o un grave deterioramento dello stato di salute di una persona, o che avrebbe potuto causarlo, nonché qualsiasi grave minaccia per la salute pubblica.

Distributore

ErgoConcept
35 rue du Petit Bois
FR-69440 Mornant
Tel. : +33 4 77 40 09 97
contact@ergoconcept.net



Grazie per la tua fiducia

35 rue du petit bois
Edificio D
69440 Mornant
FRANCIA

www.ergoconcept.it

